

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY CỔ PHẦN VŨ LINH**

Địa chỉ (Address): **Số 289 Phố Quan Nhân, P. Nhân Chính, Q. Thanh Xuân, TP Hà Nội**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Ô tô xi téc phun nước**

Nhãn hiệu (Trade mark): **DONGFENG**

Mã kiểu loại (Model code):

Tên thương mại (Commercial name): **CSC5071GSS3**

Số khung (Chassis N^o): **LGDCP91G0HH011019**

Số động cơ (Engine N^o): **CY4102C3D15049613**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2017**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N^o/date): **101758401251 / 11/12/2017**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Date/Inspection site): **19/12/2017 / Tỉnh Bắc Ninh**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N^o): **007066/17OT-002/009**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N^o for inspection): **007066/17OT**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	3850	kg
Khối lượng hàng chuyên chở theo TK/cho phép TGGT (Designed/Authorized cargo mass):	3000/3000	kg
Khối lượng toàn bộ theo TK/cho phép TGGT (Designed/Authorized gross mass):	6980/6980	kg
Số người cho phép chở, kể cả người lái: (Passenger capacity including driver)	02(02 người)	người
Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	6050 x 2000 x 2290	mm
Kích thước lòng thùng xe/bao ngoài xi téc : (Inside dimensions of cargo deck/outside of tank):	3000/2000 x 1550/ x 980/	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration):	4 x 2	
Khoảng cách trục (Wheel space):	3300	mm
Vết bánh xe trước (Front track): 1505	Vết bánh xe sau (Rear track): 1515	mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type): CY4102-C3D, 4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng, tăng áp		

Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel	Thể tích làm việc (Displacement): 3856	cm ³
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/rpm):	80/2800	kW/rpm
Lốp xe (Tyres): - Trục 1 (Axle 1 st): 02 Lốp; 7.50R16	- Trục 2 (Axle 2 nd): 04 Lốp; 7.50R16	

Trang thiết bị chuyên dùng (Special purpose equipment): **Xi téc chứa nước (3000 lít) và cơ cấu bơm (nhãn hiệu TIAJIN, số loại 3N2-S, áp lực 214,1KgF/cm²(210 BAR), phun nước.**

Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20/10/2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N^o 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15th, 2011 and Circular N^o 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20th, 2014 by Minister of Ministry of Transport.

(Date) Hà Nội, ngày 25 tháng 12 năm 2017

Cơ quan kiểm tra

(Inspection body)

TL. CỤC TRƯỞNG

**KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

Đào Xuân Hải